

**Podręcznik użytkownika**  
**Karta gwarancyjna**



**SR SUNTOUR**

SR SUNTOUR – PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA



Konieczniewie dobierz odpowiedni amortyzator do wysokości ramy i własnego stylu jazdy. Proszę zwrócić uwagę, że widelce serii AXON, EPICON i RAIDON nie są przeznaczone do skoków, spadków, ostrych zjazdów (tzw. downhill), jazdy typu freeride lub agresywnej jazdy miejskiej. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do usterki produktu, wypadku lub nawet śmierci rowerzysty. Nieprzestrzeganie tych instrukcji prowadzi do unieważnienia gwarancji widelca!

	XC/Maraton	All Mountain	Enduro	Dirt Jump	ATB	CROSS	CITY	TREKKING	MAX średnica tarczy
DUROLUX 20 TS		x	x						210
DURO-FR20		x	x						210
DURO-DJD130				x					210
AXON	x								185
EPICON	x	x							185
RAIDON	x	x							185
XCR	x				x				185
XCM	x				x				180
NEX4100 26"					x				180
NRX						x			185
NCX						x	x	x	185
NEX4110								x	180
CR 9V							x		-
CR 940							x		-
CR 930							x		-
M2000					x				160
Rear shock EPICON	x	x							-
Rear shock RAIDON	x								-

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE!**

**Nieprzestrzeganie podanych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu, obrażenia ciała lub nawet śmierć rowerzysty.**

- ▶ Proszę uważnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem użytkowania widelca amortyzowanego. Błędne użytkowania widelca amortyzowanego może spowodować jego uszkodzenie, poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć rowerzysty.
- ▶ Widelce amortyzowane zawierają płyny i gazy pod bardzo wysokim ciśnieniem, dlatego należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w niniejszym podręczniku, aby ograniczyć ryzyko obrażeń lub śmierci. Nigdy nie podejmuj prób otwarcia wkładu SR SUNTOUR, ponieważ, tak jak opisano powyżej, wkłady zawierają płyny i gazy pod wysokim ciśnieniem. Otwarcie wkładu SR SUNTOUR niesie ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.
- ▶ Używaj tylko oryginalnych części SR SUNTOUR. Użycie nieoryginalnych części zamiennych lub wymienników powoduje utratę gwarancji widelca i może spowodować jego usterkę. Może to prowadzić do wypadku, obrażeń ciała lub nawet śmierci.
- ▶ Widelce amortyzowane SR SUNTOUR są przeznaczone do użytku przez jednego rowerzystę naraz.
- ▶ Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące poprawnej instalacji, obsługi technicznej i konserwacji widelca amortyzowanego. Poza tym, proszę zauważyć, że do zainstalowania, serwisowania i konserwacji widelców amortyzowanych SR SUNTOUR konieczne są specjalne narzędzia i specjalistyczna wiedza. Ogólna wiedza z zakresu mechaniki może nie być wystarczająca do naprawy, serwisowania lub konserwacji amortyzatora. Z tego powodu zdecydowanie zalecamy zlecenie instalacji, serwisowania i/lub konserwacji widelca przeszkolonemu i odpowiednio wykwalifikowanemu mechanikowi rowerowemu. Błędna instalacja, serwisowanie lub konserwacja może prowadzić do usterki produktu, wypadku, obrażeń ciała a nawet śmierci.
- ▶ Zawsze korzystaj z odpowiedniego wyposażenia ochronnego. Takie wyposażenie obejmuje poprawnie dopasowany i zapięty kask rowerowy. W zależności od indywidualnego stylu jazdy, należy korzystać z dodatkowych zabezpieczeń. Dopilnuj, by sprzęt był w idealnym stanie.
- ▶ Koniecznie dobierz odpowiedni amortyzator do wysokości ramy i własnego stylu jazdy. Zamontowanie amortyzatora niedopasowanego do geometrii ramy może prowadzić do jego usterki i spowoduje unieważnienie gwarancji. Zamontowanie amortyzowanego widelca zmienia geometrię i charakterystykę prowadzenia roweru. Naucz się jeździć rowerem i ćwicz swoje umiejętności. Poznaj własne ograniczenia i podczas jazdy nigdy nich nie przekraczaj.
- ▶ Podczas korzystania z bagażnika rowerowego zawsze całkowicie odpinaj szybkie zapięcie. Błędnie odpięte szybkie zapięcia mogą spowodować zgięcie, złamanie lub inne uszkodzenie strukturalne roweru podczas jego zdejmowania z bagażnika. Jeśli rower spadł z bagażnika, nie korzystaj z niego zanim nie zostanie sprawdzony przez odpowiednio wykwalifikowanego mechanika rowerowego. Podczas korzystania z bagażnika rowerowego, w którym rower jest mocowany tylko za pomocą zaciśnięcia haków na koła w widelcu, pamiętaj by zamocować również tylne koło. Niedokładne przymocowanie tylnego koła może prowadzić do szarpania roweru, co może spowodować złamanie haków na koła.
- ▶ Proszę zwrócić uwagę, że amortyzowane widelce SR SUNTOUR nie są wyposażone w światła odpowiednie do jazdy po drogach. Jeśli zamierzasz jeździć rowerem po drogach publicznych lub ścieżkach rowerowych, sprzedawca powinien przymocować odpowiednie światła do widelca.
- ▶ Przeczytaj dokładnie całą dokumentację dołączoną do roweru i zapoznaj się z częściami zamontowanymi w rowerze.

## PRZED KAŻDĄ JAZDĄ!



**Nie używaj roweru, jeśli nie jest spełnione jedno z poniższych kryteriów testowych! Jazda rowerem bez usunięcia wszystkich usterek lub przeprowadzenia koniecznych regulacji może spowodować wypadek, poważne obrażenia lub nawet śmierć.**

- ▶ Zauważyłeś pęknięcia, wgniecenia, wygięcia, zgięcia lub zużycie części widelca amortyzowanego lub jakichkolwiek innych części roweru? Jeśli tak, skontaktuj się z przeszkolonym i odpowiednio wykwalifikowanym mechanikiem rowerowym w celu przeprowadzenia kontroli widelca lub roweru.
- ▶ Zauważyłeś, że z widelca wycieka olej? Sprawdź również niewidoczne miejsca, np. spód korony widelca. Jeśli tak, skontaktuj się z przeszkolonym i odpowiednio wykwalifikowanym mechanikiem rowerowym w celu przeprowadzenia kontroli widelca lub roweru.
- ▶ Ściśnij widelec, opierając na nim ciężar ciała. Jeśli widelec wydaje się działać zbyt miękko, aby uzyskać odpowiednie UGIĘCIE WSTĘPNE, zwiększ ciśnienie aż do uzyskania odpowiedniej zalecanej wartości. Skorzystaj również z informacji z rozdziału „REGULACJA UGIĘCIA WSTĘPNEGO”.
- ▶ Sprawdź czy hamulce są odpowiednio zamontowane i wyregulowane i czy działają poprawnie. To samo dotyczy pozostałych części roweru, takich jak kierownica, pedały, ramię korby, rura podsiodłowa, siodełko itp. Skorzystaj również z instrukcji dostarczonych przed producentów pozostałych części.
- ▶ Dopilnuj by koła roweru były idealnie wycenrowane, aby nie stykały się z widelcem ani elementami układu hamulcowego.
- ▶ Jeśli do mocowania kół używasz systemu szybkiego zwalniania, dopilnuj by wszystkie dźwignie i nakrętki były poprawnie ustawione. Jeśli używasz systemu mocowania przez oś, dopilnuj by wszystkie śruby mocujące zostały dokręcone do odpowiedniego momentu obrotowego.
- ▶ Sprawdź długość linek i ich przebieg przez różne części. Dopilnuj by linki nie utrudniały kierowania.
- ▶ Jeśli korzystasz z oświetlenia do jazdy drogowej, dopilnuj by światła były czyste i poprawnie zamontowane.
- ▶ Lekko podnieś rower nad podłoże i puść go, tak aby spadł na koła, słuchając i patrząc, czy w rowerze nie ma żadnych luźnych części.

## INSTALACJA WIDELCA

**OSTRZEŻENIE!**

SR SUNTOUR zdecydowanie zaleca zlecenie instalacji widelca przeszkolonemu i odpowiednio wykwalifikowanemu mechanikowi rowerowemu. Instalacja widelców SR SUNTOUR wymaga specjalnych narzędzi i specjalistycznej wiedzy. Ogólna wiedza z zakresu mechaniki może nie być wystarczająca do instalacji widelca amortyzowanego SR SUNTOUR. Jeśli zamierzasz zainstalować widelec własnoręcznie, gotową instalację musi sprawdzić przeszkolony i odpowiednio wykwalifikowany mechanik rowerowy. Proszę zwrócić uwagę, że błędnie zamontowane widelce są niezwykle niebezpieczne i mogą spowodować uszkodzenie produktu, poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć.

## INSTRUKCJA INSTALACJI

**Uwaga! Wszystkie śruby mocujące należy dokręcić do odpowiedniego momentu obrotowego dokręcania podanego przez producenta**

1. Zdemontuj stary widelec z roweru. Następnie zdemontuj koronę z widelca.
2. Porównaj długość rury sterowej starego widelca z długością rury sterowej widelca SR SUNTOUR. Widelce amortyzowane SR SUNTOUR są dostarczane z rurą sterową o standardowej długości 255 mm. Z tego powodu wymagane może być przycięcie rury sterowej na odpowiednią długość.

## INSTALACJA WIDELCA

3. Aby określić poprawną długość rury sterowej, można zastosować następujący wzór:

Główka ramy + wysokość łożysk sterowych (sterów) + podkładki dystansowe + wysokość zacisku mostka s clamp height – 3 mm odstępu

### Ostrzeżenie!

Jeśli widelec SR SUNTOUR został dostarczony z niegwintowaną rurą sterową, nie gwintuj jej. Rury sterowe widelców SR SUNTOUR są mocowane fabrycznie na zacisk i ich zdjęcie jest niemożliwe. Nie podejmuj prób wymiany oryginalnej rury sterowej na gwintowaną rurę sterową. Spowoduje to unieważnienie gwarancji widelca i doprowadzi do usterki produktu lub może wywołać poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć rowerzysty.

4. Załóż koronę sterów (30 mm do 1 1/8") mocno na górny koniec korony widelca. Zamontuj zespół widelca (stery, podkładki dystansowe, mostek) z powrotem na rowerze. Reguluj stery, aby całkowicie wyeliminować wyczuwalny luz. Skorzystaj również z instrukcji instalacji producenta sterów.
5. Zamontuj hamulce zgodnie z instrukcją producenta. Pamiętaj by dobrze wyregulować klocki hamulcowe. Jeśli korzystasz z hamulca tarczowego, zamontuj hamulec jedynie w oryginalnych otworach montażowych hamulca tarczowego. Korzystaj tylko z hamulców typu cantilever przeznaczonych do użytku z podkową bez haka. Przeczytaj instrukcje instalacji producenta hamulca i dokładnie ich przestrzegaj. Dobierz odpowiednią długość linki hamulca, tak aby linka nie przeszkadzała w funkcjonowaniu widelca.
6. Zamontuj koło z powrotem w rowerze. Jeśli korzystasz z **systemu szybkiego zwalniania** do mocowania zespołu koła, dopilnuj by wszystkie elementy mocujące i nakrętki były odpowiednio ustawione (po dokręceniu nakrętki, nakrętka musi zakrywać cztery lub więcej gwintów). Jeśli widelec jest wyposażony w **system mocowania przez oś**, dopilnuj by wszystkie śruby mocujące zostały dokręcone do odpowiedniego momentu obrotowego. *Skorzystaj również z rozdziału dotyczącego Qloc w tym podręczniku.*

## ODSTĘP OPONY !

Ten amortyzowany widelec SR SUNTOUR jest przeznaczony do użytku z oponami o rozmiarze 26". Każda opona ma inną średnicę zewnętrzną (szerokość i wysokość opony). Dlatego należy sprawdzić odstęp pomiędzy oponą a widelcem, aby dopilnować, by opona nie stykała się z żadną częścią widelca. Pamiętaj, że najwęższa część widelca znajduje się przy piwotach. Jeśli chcesz zdjąć koło, konieczne może być spuszczenie powietrza z opony, aby umożliwić przełożenie koła przez piwoty.

### Test odstępu opony:



**Uwaga! Użycie opony o wymiarach przekraczających maksymalne wymiary opony dopuszczalne do użytku z widelcem jest bardzo niebezpieczne i może spowodować wypadek, poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć rowerzysty.**

1. Wypuść całe powietrze z widelca
2. Ściśnij widelec do końca
3. Zmierz odległość pomiędzy górną krawędzią opony a spodem korony. **Dopilnuj by odstęp wynosił co najmniej 10 mm!** Przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego rozmiaru opony spowoduje, że spód korony będzie zaczepiać o oponę po całkowitym ściśnięciu widelca.
4. Ponownie napompuj widelec

Pamiętaj, że w przypadku korzystania z błotnika odstęp jest ograniczony! Powtórz „test odstępu opony”, aby sprawdzić czy odstęp jest wystarczający. Po każdej zmianie opon należy powtórzyć ten test!



INSTALACJA DŹWIGNI ZDALNEJ BLOKADY

Zamontuj „Dźwignię zdalnej blokady” na kierownicy przy pomocy klucza imbusowego 3 mm. Następnie możesz z powrotem zamontować dźwignię zmiany biegów i dźwignię hamulca.



Zdejmij plastikową pokrywę przy pomocy klucza imbusowego 2,5 mm.



Odkręć śrubę mocującą linkę kluczem imbusowym 2 mm.



Przeprowadź linkę przez zatyczkę zewnętrznej obudowy i przez otwór osłony. Napnij lekko linkę i dokręć ją przy użyciu klucza imbusowego 2 mm.



Przytnij linkę na odpowiednią długość, aby nadal mieściła się w przesuwanej karetkce.



Te ilustracje przedstawiają zdalną blokadę w położeniu „OTWARTA”. Idealnie przycięty kable nadal mieści się w przesuwanej karetkce.



Założ plastikową osłonę na miejsce przy pomocy klucza imbusowego 2,5 mm. Lekko ją dokręć.



Jeśli widelec się nie blokuje, prawdopodobnie napięcie linki jest za słabe. W takim wypadku należy zwiększyć napięcie linki przekręcając tuleję regulacyjną przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jeśli napięcie linki jest zbyt duże i odblokowanie widelca jest niemożliwe, należy przekręcić tuleję regulacyjną zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



## INSTALACJA DŹWIGNI ZDALNEJ BLOKADY

Zamontuj „Dźwignię zdalnej blokady” na kierownicy przy pomocy klucza imbusowego 3 mm. Następnie możesz z powrotem zamontować dźwignię zmiany biegów i dźwignię hamulca.



Zdejmij plastikową osłonę.



Odkręć śrubę mocującą linkę kluczem imbusowym 1,5 mm.



Przeprowadź linkę przez zatyczkę zewnętrznej obudowy i przez otwór osłony. Napnij lekko linkę i dokręć ją przy użyciu klucza imbusowego 1,5 mm.



Założ plastikową osłonę na miejsce.



Przytnij linkę na odpowiednią długość. Zalecamy długość około 12 mm.



Zamontuj nakładkę na końcówkę linki na końcu przeciętej linki przy pomocy kombinererek z wąskimi końcówkami.



Jeśli widelec się nie blokuje, prawdopodobnie napięcie linki jest za słabe. W takim wypadku należy zwiększyć napięcie linki przekręcając tuleję regulacyjną przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jeśli napięcie linki jest zbyt duże i odblokowanie widelca jest niemożliwe, należy przekręcić tuleję regulacyjną zgodnie z ruchem wskazówek zegara.





## SYSTEMY BLOKOWANIA

Funkcja „blokowania” widełca SR SUNTOUR jest przeznaczona do zmniejszania chwiania się roweru („pompowania”) podczas jazdy, gdy rowerzysta nie siedzi na siodełku lub podczas podjazdów. Widelec nie zostanie zablokowany w 100 %. Nadal pozostanie skok wynoszący kilka milimetrów konieczny dla działania naszego systemu odblokowującego widelec - „Anti-Blow-Off-System”. Ten system chroni rowerzystę, jeśli zapomni on odblokować widelec po wjechaniu na trudny teren.



**Mimo tego nigdy nie należy blokować widełca podczas jazdy w trudnym terenie, zjazdów lub skoków. Niesie to ryzyko uszkodzenia widełca spowodowanego jego ściśnięciem pod dużym obciążeniem. Może to również prowadzić do wypadku, obrażeń ciała lub nawet śmierci rowerzysty.**



Aby odblokować widelec, przekręć pokrętkę „Szybka blokada” o 90° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



Aby zablokować widelec, należy pchnąć „Dźwignię zdalnej blokady” w kierunku kierownicy. Aby odblokować widelec, należy nacisnąć niebieski przycisk zwalniający.



## REGULACJA TŁUMIENIA POWROTU

Funkcja regulacji powrotu hydraulicznego widełca amortyzowanego SR SUNTOUR pozwala na dostosowanie widełca do osobistych preferencji i pokonywanego terenu. Ta funkcja pozwala na regulację prędkości powrotu widełca po kompresji.

Jeśli zamierzasz jeździć rowerem w terenie z wieloma małymi i pokonywanymi szybko wybojami, zalecamy zwiększenie prędkości powrotu widełca. W przeciwnym wypadku przednie koło może utracić kontakt z podłożem. Jeśli zamierzasz jeździć rowerem w terenie z wieloma dużymi i pokonywanymi powoli wybojami, zalecamy zmniejszenie prędkości powrotu widełca.



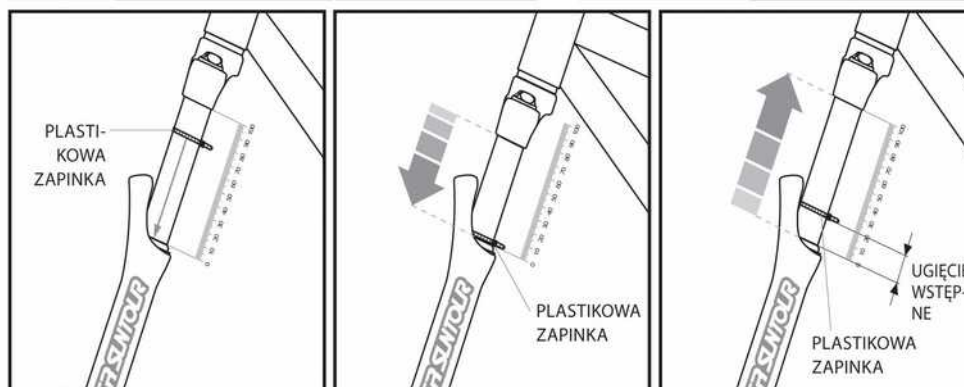
Aby zwiększyć prędkość powrotu widełca, przekręć pokrętkę regulacji przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Aby zmniejszyć prędkość powrotu, przekręć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



## REGULACJA UGIĘCIA WSTĘPNEGO

UGIĘCIE WSTĘPNE to wartość ugięcia amortyzatora spowodowana jedynie ciężarem ciała rowerzysty w pozycji do jazdy przed jej rozpoczęciem. Każdy rowerzysta ma inną wagę i inną pozycję do jazdy, dlatego wartość ugięcia wstępnego widelca może być większa lub mniejsza. Aby zapewnić poprawne działanie widelca i nie zmniejszyć jego wydajności, należy ustawić odpowiednie ciśnienie powietrza. Jedynym sposobem określenia odpowiedniego ciśnienia dla widelca jest ustawienia poprawnego UGIĘCIA WSTĘPNEGO.

Skok	Ugięcie wstępne w %	Ugięcie wstępne w mm		Max ciśnienie powietrza psi/bar
63 mm	15 % – 20 %	9 mm – 13 mm		
75 mm	15 % – 20 %	11 mm – 15 mm		
80 mm	15 % – 20 %	12 mm – 16 mm		
100 mm	15 % – 20 %	15 mm – 20 mm		
120 mm	20 % – 25 %	18 mm – 24 mm		
140 mm	20 % – 25 %	28 mm – 35 mm		
160 mm	20 % – 25 %	32 mm – 40 mm		
			Durolux	Lewa 150   10,3 Prawa 75   5,1
			AXON	165   11,4
			EPICON	180   12,4
			RAIDON air	180   12,4
			NRX, NCX	150   10,3



ZAPNIJ PLASTIKOWĄ ZAPINKĘ I ZSUŃ JĄ DO USZCZELKI PRZECIWIWYPŁOWEJ!

USIĄDŹ NA ROWERZE W NORMALNEJ POZYCJI DO JAZDY!  
NIE CHWIEJ SIĘ!

ZSIĄDŹ Z ROWERU I ZMIERZ ODLEGŁOŚĆ POMIĘDZY PLASTIKOWĄ ZAPINKĄ A USZCZELKĄ PRZECIWIWYPŁOWĄ!

## KONSERWACJA WIDELCA



Konstrukcja widelców SR SUNTOUR sprawia, że są one prawie bezobsługowe. Jednakże, jeśli części ruchome są narażone na wpływ wilgoci i zanieczyszczeń, wydajność widelca może spaść po kilku przejazdach. Aby zachować doskonałe osiągi, bezpieczeństwo i trwałość widelca, należy regularnie przeprowadzać konserwację.





**Proszę pamiętać, że niewykonywanie konserwacji widelca zgodnie z instrukcjami konserwacji powoduje utratę gwarancji widelca!**

**Nigdy nie używaj myjki ciśnieniowej ani wody pod ciśnieniem do czyszczenia widelca, ponieważ woda może dostać się do widelca przez uszczelki przeciwyplowe.**



**Zalecamy przeprowadzanie konserwacji widelca częściej niż podano poniżej w przypadku jazdy w bardzo trudnych warunkach pogodowych i terenowych (np. zimą).**

**Zawsze po zauważeniu, że praca widelca uległa pogorszeniu lub jakiegokolwiek zmianie, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą w celu przeprowadzenia kontroli widelca.**

KONSERWACJA WIDELCA  				
Harmonogram konserwacji	po każdej jeździe	co 25 h	co 50 h	co 100 h
oczyścić rury goleni i uszczelki przeciwpływowe	●			
poszukać rys górnych rur	●			
sprawdź, czy główne śruby mocujące są dokręcone do odpowiedniego momentu obrotowego (Nm)		●		
sprawdź ciśnienie powietrza		●		
nasmaruj uszczelki przeciwpływowe olejem teflonowym (np. Brunox Fork Deo)		●		
1 serwis (u sprzedawcy)			●	
2 serwis (u sprzedawcy)				●

**1 SERWIS:** Kontrola działania widelca/czyszczenie i nasmarowanie tulei/smarowanie linki i obudowy zdalnej blokady/kontrola wartości momentu obrotowego (dokręcenia)/kontrola ciśnienia powietrza/sprawdzenie widelca pod kątem rys, wgnieceń, pęknięć, zgięć lub oznak zużycia.

**2 SERWIS:** 1 serwis + demontaż/czyszczenie całego widelca/nasmarowanie uszczelek przeciwpływowych i wycieraków oleju/nasmarowanie górnych pokrywek zdalnej blokady i regulacji skoku/uszczelnienie górnych pokrywek zaworu powietrza poprzez nasmarowanie/kontrola pod kątem przecieków powietrza/kontrola wartości momentu obrotowego (dokręcenia)/dostosowanie do osobistych preferencji rowerzysty.

### OGRANICZONA GWARANCJA

SR SUNTOUR gwarantuje, że amortyzowane widelce są pozbawione usterek materiałowych i produkcyjnych. Okres gwarancji wynosi dwa lata od daty zakupu. Gwarancja obejmuje normalne użytkowanie produktu. Niniejszej gwarancji SR SUNTOUR Inc. udziela wyłącznie pierwszemu właścicielowi. Gwarancji nie można przekazywać stronom trzecim. Roszczenia gwarancyjne należy składać w punkcie sprzedaży, w którym zakupiono rower lub widelec amortyzowany SR SUNTOUR. Aby udowodnić fakt dokonania zakupu, należy przedstawić rachunek.

### PRAWO KRAJOWE:

Niniejsza gwarancja udziela użytkownikowi określonych praw. W zależności od miejsca zamieszkania, użytkownik może posiadać inne prawa nie omówione w tej gwarancji, wynikające z prawa krajowego. Zapisy niniejszej gwarancji muszą być stosowane zgodnie z przepisami prawa krajowego.

### OGRANICZENIE GWARANCJI

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje usterek widelca amortyzowanego spowodowanych przez: błędną instalację, demontaż i ponowny montaż, celowe uszkodzenie, zmiany lub modyfikacje widelca, nierozsądne użycie lub nadużycie produktu lub użycie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem, wypadki, zderzenia, błędną konserwację i źle przeprowadzone naprawy.

Zobowiązania wynikające z tej ograniczonej gwarancji są ograniczone do naprawy i wymiany widelca amortyzowanego lub dowolnej jego części, w której wykryto usterkę materiałową lub produkcyjną w okresie dwóch lat od zakupu.

SR SUNTOUR nie udziela żadnych wyrażonych ani domniemanych gwarancji przydatności, za wyjątkiem powyższych zapisów. SR SUNTOUR w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody uboczne ani straty wtórne.

Szkody spowodowane użyciem części zamiennych innych producentów lub szkody spowodowane użyciem części niezgodnych z widelcami amortyzowanymi SR SUNTOUR lub dla nich nieodpowiednich nie są objęte niniejszą gwarancją.

Ta gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia.

#### **CZĘŚCI ULEGAJĄCE ZUŻYCIU:**

- ▶ Uszczelki przeciwpyłowe
- ▶ Pierścienie uszczelniające
- ▶ Gumowe części ruchome
- ▶ Rury goleni

**Proszę zwrócić uwagę, że wszystkie wkłady SR SUNTOUR są objęte ograniczoną roczną gwarancją!**

**Proszę zwrócić uwagę, że wszystkie tuleje i pierścienie ślizgowe są objęte ograniczoną półroczną gwarancją!**

#### **INSTALACJA TYLNEGO AMORTYZATORA**

Aby wymienić stary amortyzator tylny na nowy amortyzator SR SUNTOUR, proszę postępować zgodnie z opisem poniżej. Proszę zauważyć, że zdecydowanie zalecamy zlecenie instalacji nowego tylnego amortyzatora SR SUNTOUR przeszkolonemu i odpowiednio wykwalifikowanemu mechanikowi rowerowemu.

1. Sprawdź, czy długość montażowa nowego amortyzatora jest taka sama, jak starego amortyzatora. Długość montażowa to odległość od środka górnej śruby mocującej do środka dolnej śruby mocującej. Proszę również skorzystać z poniższego rysunku.





**OSTRZEŻENIE!** Zainstalowanie amortyzatora o długości większej od oryginalnego amortyzatora spowoduje zmianę geometrii roweru. Może to utrudniać kierowanie i spowodować podniesienie dolnego wspornika, co uniemożliwi postawienie stóp na ziemi. Zainstalowanie krótszego amortyzatora będzie miało odwrotny, również negatywny rezultat. Może to prowadzić do utraty kontroli nad rowerem oraz poważnych obrażeń lub nawet śmierci.

2. Zdemonstuj stary amortyzator z roweru. Oczyszcz wewnętrzne powierzchnie ramy i wahacza, usuń wszelkie zabrudzenia i dokładnie oczyść wszystkie powierzchnie.
3. Sprawdź czy wewnętrzna i zewnętrzna średnica, jak również szerokość aluminiowych tulei są poprawne i zapewnią odpowiednie zamocowanie tylnego amortyzatora do ramy i wahacza bez żadnego luzu.
4. Sprawdź ruch nowego amortyzatora tylnego SR SUNTOUR spuszczać całkowicie powietrze i poruszając wahaczem w pełnym zakresie skoku. Sprawdź czy pomiędzy tylnym amortyzatorem a innymi częściami jest wystarczający odstęp. Pamiętaj również by sprawdzić odstęp pomiędzy tylnym amortyzatorem a opuszczoną sztycą. Dopilnuj by amortyzator nie uderzał o sztycę w żadnym położeniu.



**OSTRZEŻENIE!** Niewystarczający odstęp od amortyzatora, sztycy, przegubu, ramy lub wahacza może spowodować utratę kontroli nad rowerem, poważne obrażenia lub nawet śmierć.

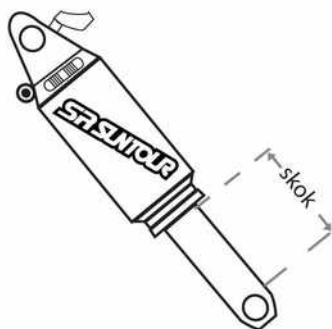
5. Przykręć śruby zgodnie z instrukcjami producenta roweru lub ramy.
6. Skonfiguruj amortyzator zgodnie z instrukcjami z rozdziału „KONFIGURACJA TYLNEGO AMORTYZATORA”.

## KONFIGURACJA TYLNEGO AMORTYZATORA

Aby uzyskać najlepszą wydajność tylnego amortyzatora SR SUNTOUR, należy ustawić jego UGIĘCIE WSTĘPNE oraz tłumienie powrotu. Odpowiednie instrukcje podano poniżej.

## REGULACJA UGIĘCIA WSTĘPNEGO

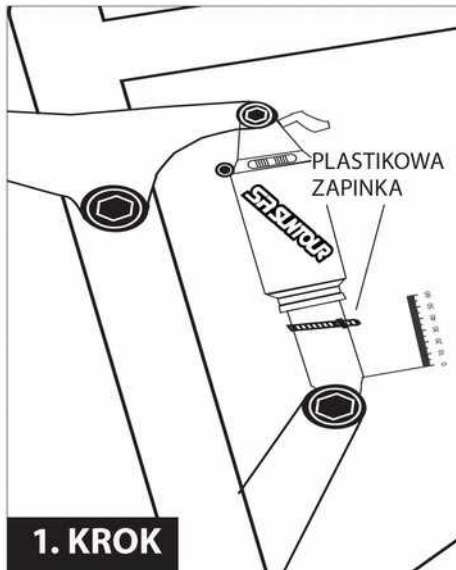
UGIĘCIE WSTĘPNE to wartość ugięcia amortyzatora spowodowana jedynie ciężarem ciała rowerzysty w pozycji do jazdy oraz geometrią ramy przed rozpoczęciem jazdy. Każdy rowerzysta ma inną wagę i inną pozycję do jazdy, dlatego wartość ugięcia wstępnego tylnego amortyzatora może być większa lub mniejsza. Aby zapewnić poprawne działanie amortyzatora tylnego i nie zmniejszyć jego wydajności, należy ustawić odpowiednie ciśnienie powietrza. Jedynym sposobem określenia odpowiedniego ciśnienia dla amortyzatora jest ustawienia poprawnego UGIĘCIA WSTĘPNEGO.



Modele	MAKSYMALNE CIŚNIENIE POWIETRZA [psi]	MAKSYMALNE CIŚNIENIE POWIETRZA [bar]
RS9 EPICON	300	20,7
RS9 RAIDON	300	20,7

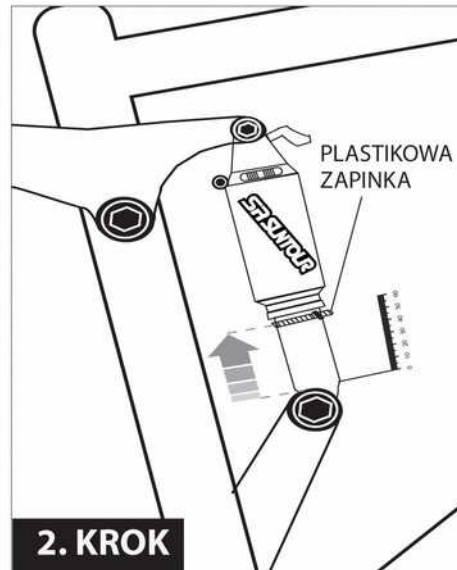
  

długość montażowa	Skok	UGIĘCIE WSTĘPNE w %
165 mm	38 mm	15 % – 20 %
190 mm	50 mm	20 % – 25 %
200 mm	55 mm	20 % – 25 %



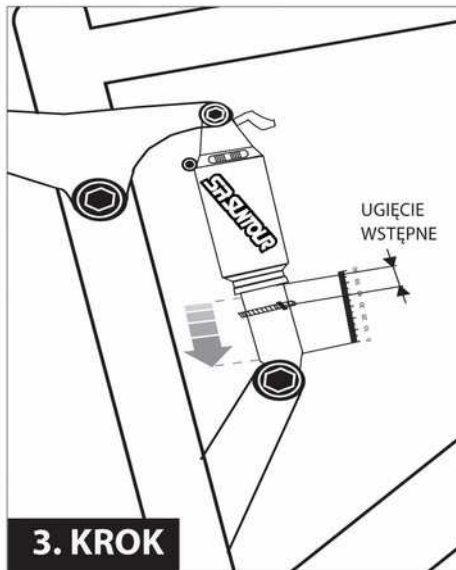
**1. KROK**

ZAŁÓŻ ZAPINKĘ I WŚUNŃ JĄ DO GÓRY DO USZCZELKI PRZECIWPYŁOWEJ



**2. KROK**

USIĄDŹ NA ROWERZE W NORMALNEJ POZYCJI DO JAZDY! NIE CHWIEJ SIĘ!



**3. KROK**

ZSIĄDŹ Z ROWERU I ZMIERZ ODLEGŁOŚĆ POMIĘDZY PLASTIKOWĄ ZAPINKĄ A USZCZELKĄ PRZECIWPYŁOWĄ



**OSTRZEŻENIE!** Jazda rowerem z nieodpowiednim ciśnieniem powietrza amortyzatora może prowadzić do utraty kontroli nad rowerem, poważnych obrażeń ciała lub nawet śmierci.

Nigdy nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia powietrza amortyzatora. Może to prowadzić do złamania amortyzatora i poważnych obrażeń ciała oraz powoduje utratę gwarancji amortyzatora SR SUNTOUR

## REGULOWANY ZAWÓR POWIETRZA

RS9-EPICON LOD / DA

Niektóre ramy bardzo utrudniają napompowanie tylnego amortyzatora, ponieważ dostęp do zaworu powietrza jest bardzo ograniczony. Aby ułatwić obsługę, opracowaliśmy specjalny nowy zawór powietrza, który można obracać o 360 stopni. Dzięki temu zawór można ustawić w dowolnej wygodnej pozycji. Aby ustawić położenie zaworu powietrza, proszę postępować zgodnie z opisem poniżej:

OBRÓĆ O 360 STOPNI



1. Wypuść całe powietrze z amortyzatora
2. Ustaw amortyzator w żądanym położeniu
3. Ponownie napompuj tylny amortyzator



**Proszę dopilnować, by zawór powietrza był umieszczony ciasno na korpusie, aby zapewnić szczelność tylnego amortyzatora. Dzięki temu przekręcanie zaworu wymaga bardzo małej siły. Do regulacji zaworu proszę nie używać żadnych narzędzi. Użycie narzędzia powoduje ryzyko złamania zaworu.**

## REGULACJA TŁUMIENIA POWROTU

Funkcja regulacji powrotu tylnego amortyzatora SR SUNTOUR pozwala na dostosowanie amortyzatora do osobistych preferencji i pokonywanego terenu. Ta funkcja pozwala na regulację prędkości powrotu amortyzatora po kompresji.

Jeśli zamierzasz jeździć rowerem w terenie z wieloma małymi i pokonywanymi szybko wybojami, zalecamy zwiększenie prędkości powrotu amortyzatora. W przeciwnym wypadku koła mogą stracić kontakt z nierównym podłożem, co może prowadzić do utraty kontroli nad rowerem. Jeśli zamierzasz jeździć rowerem w płaskim terenie z wieloma dużymi i pokonywanymi powoli wybojami, zalecamy zmniejszenie prędkości powrotu amortyzatora. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnego chwieiania się wahacza.

RS EPICON LOD  
RS EPICON DA  
RS RAIDON DA

Aby zwiększyć prędkość powrotu amortyzatora, przekręć pokrętło regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć prędkość powrotu, przekręć pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

PRZEKRĘĆ



## SYSTEMY BLOKOWANIA

Funkcja „Blokowania” amortyzatora tylnego SR SUNTOUR służy do zmniejszania chwień się roweru („pompowania”) podczas jazdy, gdy rowerzysta nie siedzi na siodełku lub podczas podjazdów. Tylony amortyzator nie zostanie zablokowany w 100 %. Tylony amortyzator jest wyposażony w tzw. system „Anti-Blow-Off-System”. Ten system chroni rowerzystę, jeśli zapomni on odblokować amortyzator po wjechaniu na trudny teren.



**Mimo tego nigdy nie należy „Blokować” amortyzatora podczas jazdy w trudnym terenie, zjazdów lub skoków. Niesie to ryzyko uszkodzenia amortyzatora spowodowanego jego ściśnięciem pod dużym obciążeniem. Może to również prowadzić do wypadku, obrażeń ciała lub nawet śmierci rowerzysty.**

RS EPICON LOD  
RS RAIDON LO

Aby odblokować tylny amortyzator, przekręć pokrętkę „Szybka blokada” o 45° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



## KONSERWACJA



Konstrukcja tylnych amortyzatorów SR SUNTOUR sprawia, że są one prawie bezobsługowe. Jednakże, jeśli części ruchome są narażone na wpływ wilgoci i zanieczyszczeń, wydajność amortyzatora może spaść po kilku przejazdach. Aby zachować doskonale osiągi, bezpieczeństwo i trwałość amortyzatora tylnego, należy regularnie przeprowadzać konserwację.



**Proszę pamiętać, że niewykonywanie konserwacji widelca zgodnie z instrukcjami konserwacji powoduje utratę gwarancji amortyzatora!**

**Nigdy nie używaj myjki ciśnieniowej ani wody pod ciśnieniem do czyszczenia amortyzatora, ponieważ woda może dostać się do środka amortyzatora przez uszczelki przeciwpylowe.**



**Zalecamy przeprowadzanie konserwacji amortyzatora tylnego częściej niż podano poniżej w przypadku jazdy w bardzo trudnych warunkach pogodowych i terenowych (np. zimą).**

**Zawsze po zauważeniu, że praca amortyzatora uległa pogorszeniu lub jakiegokolwiek zmianie, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą w celu przeprowadzenia kontroli amortyzatora.**

### OSTRZEŻENIE!

*Proszę zwrócić uwagę, że tylny amortyzator SR SUNTOUR jest wypełniony olejem i azotem. Oznacza to, że otwieranie (demontaż) amortyzatora bez wymaganej wiedzy i specjalnych narzędzi jest zabronione. Proszę nie otwierać tylnego amortyzatora w przypadku wystąpienia problemów wymagających serwisowania, ponieważ powoduje to ryzyko odniesienia poważnych obrażeń ciała. Poza tym, ponowny montaż amortyzatora będzie niemożliwy. Otwarcie amortyzatora powoduje unieważnienie gwarancji. Jeśli wystąpi jakikolwiek problem z tylnym amortyzatorem, proszę skonsultować się ze sprzedawcą i skontaktować się z SR SUNTOUR.*



## Harmonogram konserwacji:

### Nowo zainstalowany amortyzator / nowy rower:

- ▶ Sprawdź czy elementy mocujące są dokręcone do odpowiedniego momentu obrotowego
- ▶ Sprawdź ciśnienie powietrza / Ustaw UGIĘCIE WSTĘPNE
- ▶ Sprawdź ustawienie tłumienia powrotu

### Przed każdą jazdą:

- ▶ Sprawdź ciśnienie powietrza (to normalne, że tylny amortyzator traci część ciśnienia z czasem)
- ▶ Sprawdź czy elementy mocujące są dokręcone do odpowiedniego momentu obrotowego

### Co 200 km:

- ▶ Sprawdź ciśnienie powietrza
- ▶ Sprawdź czy elementy mocujące są dokręcone do odpowiedniego momentu obrotowego
- ▶ Nasmaruj uszczelki przeciwpylowe olejem teflonowym (np. Brunox Fork Deo)

## OGRANICZONA GWARANCJA

SR SUNTOUR gwarantuje, że tylne amortyzatory są pozbawione usterek materiałowych i produkcyjnych. Okres gwarancji wynosi dwa lata od daty zakupu. Gwarancja obejmuje normalne użytkowanie produktu. Niniejszej gwarancji SR SUNTOUR Inc. udziela wyłącznie pierwszemu właścicielowi. Gwarancji nie można przekazywać stronom trzecim. Roszczenia gwarancyjne należy składać w punkcie sprzedaży, w którym zakupiono rower lub amortyzator SR SUNTOUR. Aby udowodnić fakt dokonania zakupu, należy przedstawić rachunek.

### PRAWO KRAJOWE:

Niniejsza gwarancja udziela użytkownikowi określonych praw. W zależności od miejsca zamieszkania, użytkownik może posiadać inne prawa nie omówione w tej gwarancji, wynikające z prawa krajowego. Zapisy niniejszej gwarancji muszą być stosowane zgodnie z przepisami prawa krajowego.

### OGRANICZENIE GWARANCJI

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje usterek tylnego amortyzatora spowodowanych przez: błędną instalację, demontaż i ponowny montaż, celowe uszkodzenie, zmiany lub modyfikacje amortyzatora tylnego, nierozsądne użycie lub nadużycie produktu lub użycie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem, wypadki, zderzenia, błędną konserwację i źle przeprowadzone naprawy.

Zobowiązania wynikające z tej ograniczonej gwarancji są ograniczone do naprawy i wymiany tylnego amortyzatora lub dowolnej jego części, w której wykryto usterkę materiałową lub produkcyjną w okresie dwóch lat od zakupu.

SR SUNTOUR nie udziela żadnych wyrażonych ani domniemyanych gwarancji przydatności, za wyjątkiem powyższych zapisów. SR SUNTOUR w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody uboczne ani straty wtórne.

# KARTA GWARANCYJNA AMORTYZATORA SR SUNTOUR

<b>Data zakupu</b>		<b>Model, numer seryjny</b>	
--------------------	--	---------------------------------	--

Termin gwarancji: dwa lata od daty zakupu.

## Dealer

<b>Nazwa, adres, telefon</b>	
----------------------------------	--

## Kupujący

<b>Imię i nazwisko</b>		<b>Nr telefonu / email</b>	
------------------------	--	--------------------------------	--

Niniejsza gwarancja jest nieważna bez dowodu zakupu

Strony informacyjne: [www.srsuntour-cycling.com](http://www.srsuntour-cycling.com), [www.eurobike.pl](http://www.eurobike.pl)

Kontakt z serwisem na Polskę [suntour@eurobike.pl](mailto:suntour@eurobike.pl)

**SUNTOUR**